

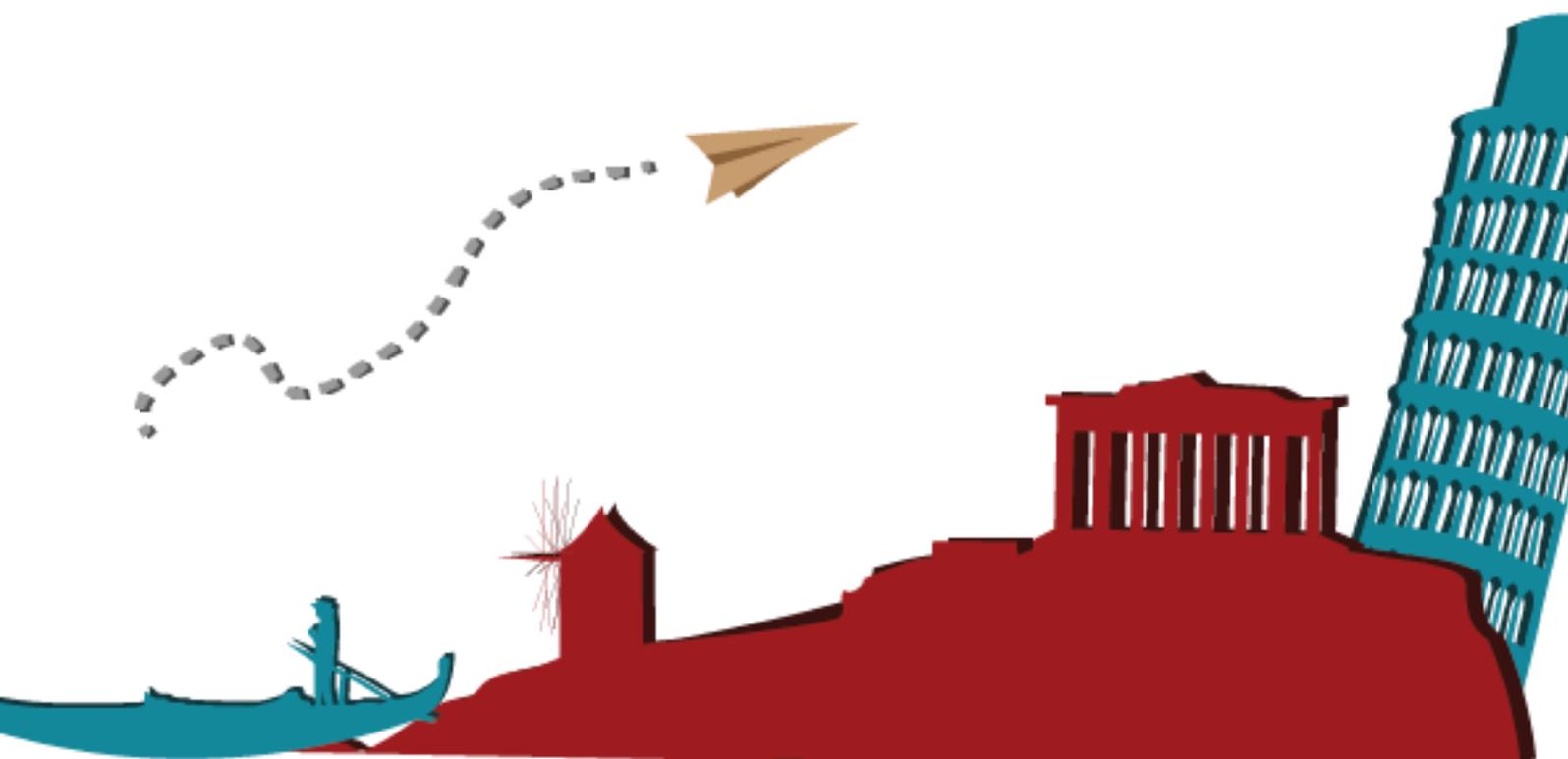
Le soutien de la Commission européenne à la production de cette publication ne constitue pas une approbation de son contenu, qui n'engage que ses auteurs, et la Commission ne peut être tenue responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qu'elle contient.

Cofinancé par le  
programme Erasmus+  
de l'Union européenne



# TOUR FRIEND

## RÈGLES DU JEU





# Bienvenue dans le jeu Tourfriend !

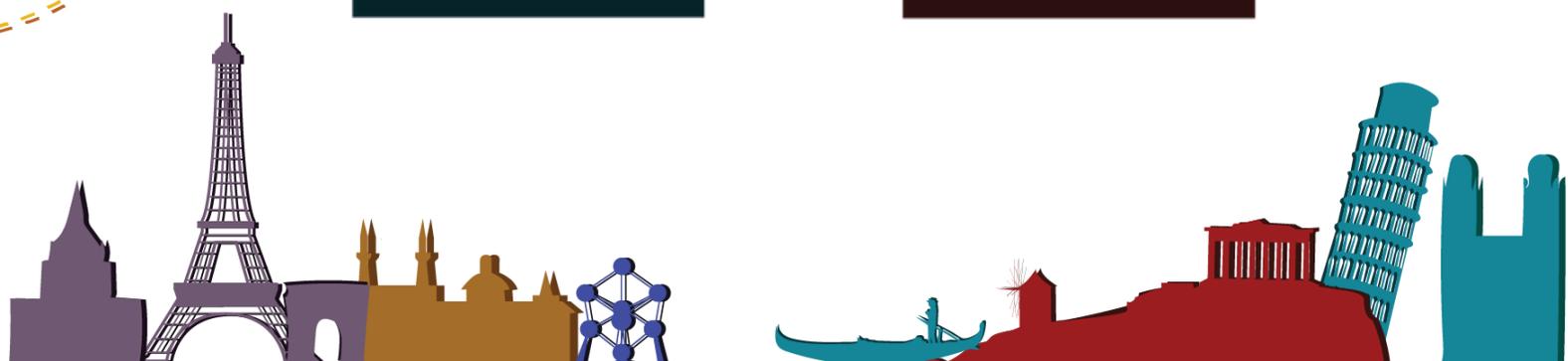
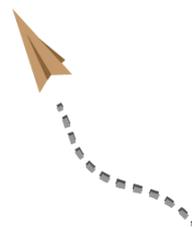
Notre monde est rempli de beautés et de diversité. Voyager autour du monde élargit nos esprits et nous motive à accepter les différences, à comprendre les autres cultures et à goûter aux beautés de la vie.

Le jeu TOURFRIEND vous invite à un voyage unique en langue des signes avec pour objectif de rendre le tourisme accessible aux personnes sourdes et malentendantes.

## But du jeu

Pendant le jeu, les joueurs forment deux équipes. L'une des équipes prend le rôle de Touristes et l'autre équipe prend le rôle de Tourfriends (guides touristiques). Les deux équipes doivent coopérer afin de permettre au pion touriste de voyager dans la ville. Cependant, il y a un grand défi : ils ne peuvent communiquer qu'en langue des signes !

Plus vous gagnez de points tous ensemble, plus votre victoire est importante !



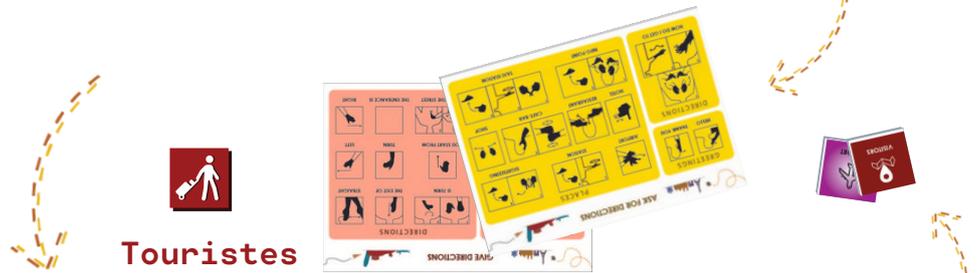
# Mise en place du jeu

Avant de mettre en place le jeu, veuillez définir si vous allez jouer au jeu phygital ou au jeu de société physique. Veuillez suivre les instructions correspondantes ci-dessous.



## Préparation du jeu de société physique

1. Formez deux équipes composées de membres si possible égaux et asseyez-vous de part et d'autre d'une table. L'équipe jouant le rôle des "Touristes" doit se trouver d'un côté et l'autre équipe jouant le rôle des "Tourfriends" de l'autre côté.
2. Placez le tableau au milieu de la table avec le signe Nord du côté de l'équipe des Touristes et le signe Sud du côté de l'équipe des Tourfriends.
3. Donnez à chaque joueur une fiche "Dialogues de base".



4. Remettez à l'équipe des Tourfriends les cartes "lieux".



6. Mélangez les cartes "plan" et laissez un membre des Tourfriends en choisir une.



5. Remettez à l'équipe des Touristes les cartes "visiteur".

7. En se basant sur la carte choisie, l'équipe des Tourfriends doit placer les cartes "lieux", face cachée, aux bons endroits du plateau de jeu.



Tourfriends

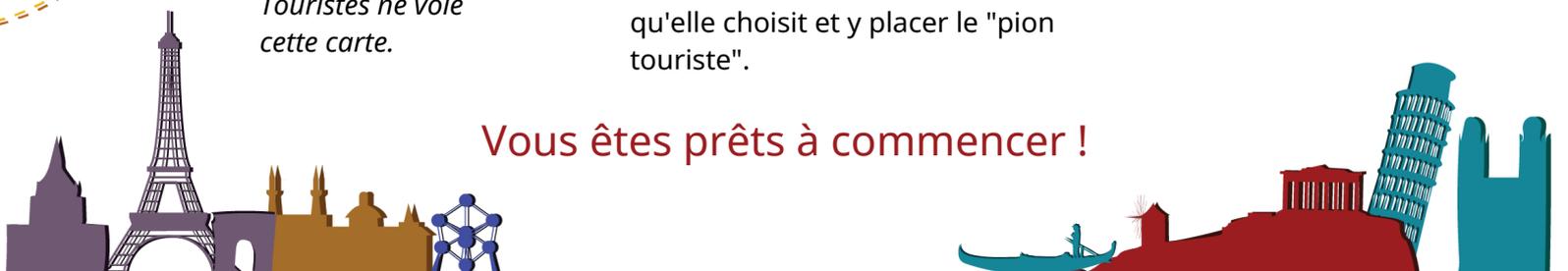


! Il est important qu'aucun membre de l'équipe des Touristes ne voie cette carte.

8. Ensuite, l'équipe des Tourfriends doit retourner la carte "point d'information" dans une direction qu'elle choisit et y placer le "pion touriste".



**Vous êtes prêts à commencer !**



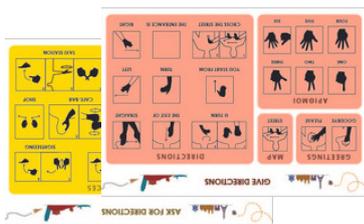
# Préparation du jeu phygital !

1. Si vous décidez de jouer au jeu phygital, vous devez télécharger l'application du jeu sur un smartphone ou une tablette.



2. Ensuite, vous devez suivre les quatre premières étapes de la préparation précédente. En plus, vous devez donner à l'équipe des Tourfriends les cartes "objet" (optionnel).

Touristes



3. Vous devez ensuite ouvrir l'application et suivre les instructions affichées sur l'écran.

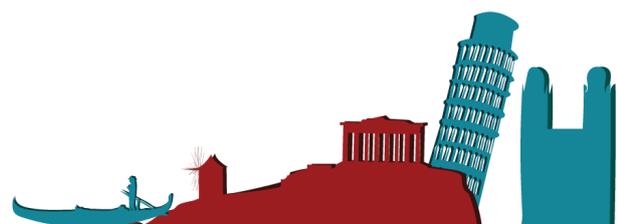
Tourfriends



4. La carte sera sélectionnée automatiquement par l'application, mais l'équipe des Tourfriends doit placer les cartes "lieux" face cachée sur le plateau avec le "point d'information" face retournée et y placer le "pion touriste".

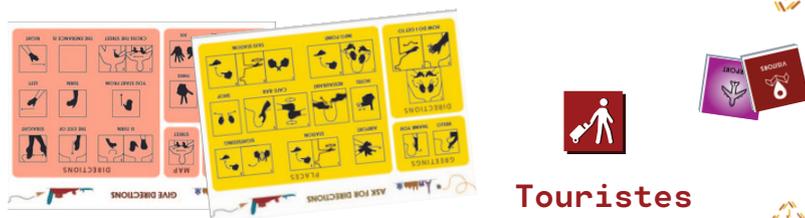


Vous êtes prêts à commencer et vous le voyez aussi sur l'écran de votre appareil !



# Comment jouer au jeu de société physique ?

1. Un membre de l'équipe des Touristes tire une "carte visiteurs" et choisit un endroit où se rendre, par exemple l'aéroport. Ce joueur doit suivre les instructions de la fiche "Dialogues de base" afin de traduire en langue des signes la phrase, par ex. Comment puis-je aller à l'aéroport ?



2. Un membre de l'équipe des tourfriends doit comprendre quelle phrase le "touriste" est en train de signer. Ensuite, en fonction de cette phrase, il ou elle doit sélectionner et mimer les signes de la fiche "Dialogues de base" et aider le touriste à atteindre l'endroit qu'il a demandé.

3. Le même joueur de l'équipe touriste déplace le "pion touriste" en fonction de la direction donnée et retourne la carte "lieux" à l'endroit précis de la carte.



4. Si c'est la bonne réponse, tous les joueurs gagnent 3 points. Dans le cas contraire, ils gardent cette "carte lieu" retournée sur le plateau et retirent la carte correspondante de la pile des "cartes visiteurs". Le lieu qui a été choisi en premier reste dans le jeu, donc sa carte retourne dans la pile des "cartes visiteurs".

5. Un autre touriste tire une "carte visiteurs" et un autre joueur de l'équipe des tourfriends doit répondre cette fois à la question du nouveau touriste. Et ainsi de suite.



6. Lorsque toutes les cartes "lieux" sont retournées, le jeu se termine et les joueurs comptent les points qu'ils ont gagnés et voient s'ils ont eu un bon voyage

! *Le touriste reprend chaque fois son voyage à l'endroit où il s'est arrêté et ne doit pas retourner au "Point Info".*

! *Les Tourfriends donnent les instructions étape par étape, afin que les Touristes déplacent le pion progressivement sur le plateau. Si les joueurs utilisent la langue des signes ou ont joué le jeu plusieurs fois, ils peuvent essayer de donner toutes les instructions en même temps !*

- 3-6 points : bon voyage
- 9-12 points : très bon voyage
- 15-18 points: excellent voyage
- 21+ points : merveilleux voyage



# Comment jouer au jeu phigital ?

1. Après avoir ouvert l'application et terminé la configuration du jeu, vous pouvez suivre les instructions affichées.



\*Vous devez ouvrir l'application dans un appareil commun pour tous les joueurs et donner l'appareil d'un joueur à l'autre.

2. Lorsque toutes les cartes "lieux" sont retournées, le jeu se termine et les points que vous avez gagnés ensemble sont affichés sur l'écran de l'appareil.



\*Les joueurs doivent à la fois signer et répondre avant de changer leur tour.

- 3-6 points : Bon voyage
- 9-12 points : Très bon voyage
- 15-18 points: Excellent voyage
- 21+ points :Merveilleux voyage



## PETITES ASTUCES!

Vous pouvez apprendre des dialogues en Langue Des Signes Internationale, Française, Grecque ou Italienne en sélectionnant simplement les bonnes fiches "Dialogues de base" ou en spécifiant la "langue du texte" et "langue des signes" dans l'application.



Dans la version phigitale du jeu, vous pouvez apprendre plus que demander et donner des directions. Vous pouvez également apprendre à interpréter des dialogues dans un hôtel, un restaurant, un aéroport, etc. Profitez de ce mode de jeu pour gagner plus de points.

-----

Veillez sélectionner la même langue dans un jeu et de choisir le bon matériel pour jouer.





"TOUR FR(I)END- Friendly Redesign of Inclusive Experiences N' Destinations for Deaf people"  
(Redéfinition conviviale des expériences et des destinations inclusives pour les personnes sourdes)

Le projet vise à renforcer l'inclusion des personnes sourdes et malentendantes et à développer les opportunités de carrière des jeunes en cultivant l'utilisation de la langue des signes internationale dans le domaine du tourisme grâce à une boîte à outils phygitale et un jeu sérieux.

L'objectif principal du jeu sérieux est de motiver les jeunes à renforcer leurs compétences et à en développer de nouvelles dans le domaine du tourisme accessible en les mettant au défi d'apprendre des dialogues en langue des signes.

Pour plus d'informations, visitez notre site web [tourfriend.eu](http://tourfriend.eu).

Le projet "Tour-friend" est cofinancé par le programme Erasmus+.  
Numéro du projet : 2019-3-FR02-KA205-016644

LES APPRIMEURS **challedu**  
inclusion | games | education



CITIZENS  
IN POWER

ENJOY  ITALY



LogoPsyCom

